



2019
figan
www.figan.es

19 - 22 marzo | march
Zaragoza (SPAIN)

14ª Feria internacional para la Producción Animal
14th International Animal Production Show

CONCURSO DE NOVEDADES TÉCNICAS
TECHNICAL INNOVATIONS



Página
Page

3	Jurado Evaluador <i>Evaluating Jury</i>
4	Presentación de <i>Presentation of</i> FIGAN Presentación del Concurso de Novedades Técnicas <i>Presentation of the Technical Innovations Competition</i>
5	Reunión <i>Meeting</i>
5	Fallo del Jurado Evaluador <i>Evaluating Jury's Decision</i>
14	Entrega de Premios <i>Awards Ceremony</i>
14	Próxima Edición: <i>Forthcoming Event:</i> FIGAN 2021

JURADO EVALUADOR

EVALUATING JURY

PRESIDENTE / PRESIDENT

Prof. Dr. y Dr. Carlos Buxadé Carbó

Catedrático de Universidad, Área P. Animal (ETSIAAB), jubilado

Profesor Emérito de la Universidad Politécnica de Madrid

Profesor de la Universidad Alfonso X el Sabio

Retired University Professor, Animal Production Area (ETSIAAB)

Professor Emeritus of the Universidad Politécnica de Madrid

Professor at the Alfonso X el Sabio University

VOCALES / MEMBERS

Prof. Dr. Fernando Forcada Miranda

Catedrático del Área de Producción Animal de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Zaragoza

Professor of Animal Production Area of the Veterinary School, University of Zaragoza

Prof. Dr. Ángel Jiménez Jiménez

Decano del Colegio Oficial de Ingenieros Agrónomos - Zona Aragón, Navarra y País Vasco

Dean of the Official College of Agricultural Engineers for Aragón, Navarra and Basque Country

Prof. Dr. Manuel Gascón Pérez

Decano de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Zaragoza

Dean of the Veterinary School of the University of Zaragoza

Prof. Dra. Rosa María Bolea Bailo

Profesora Titular del Departamento de Patología Animal del Área Sanidad Animal y Vicedecana de Movilidad, Relaciones Internacionales y Estudiantes de la Facultad de Veterinaria de la Universidad de Zaragoza

Tenured Lecturer of the Department of Animal Pathology, Animal Health Area and Vice-dean of Mobility, International Relations and Students of the Veterinary School, University of Zaragoza.

PRESENTACIÓN DE *PRESENTATION OF* **FIGAN**

La Feria Internacional para la Producción Animal –FIGAN– está estructurada en base a la exposición de un conjunto de medios y herramientas de primera magnitud destinado a fortalecer la competitividad de las empresas, exponiendo las últimas innovaciones y mejoras técnicas que existen en el mercado. Paralelamente constituye un foro de debate para las cuestiones que preocupan a los profesionales, aglutina la actividad de las diversas asociaciones sectoriales y, en definitiva, es un motor de desarrollo para todas las empresas vinculadas a las distintas facetas de la actividad pecuaria.

The International Animal Production Show - FIGAN - is structured around the presentation of a series of first-class tools and means for enhancing the competitiveness of businesses, showcasing all of the latest innovations and technical improvements on the market. At the same time, it provides a forum for the debate of issues of interest to professionals; it brings together the activities of the various industry associations and, in short, acts as a driving force for the development of companies involved in the different facets of the livestock industry.

PRESENTACIÓN DEL CONCURSO

COMPETITION PRESENTATION

El Concurso de Novedades y Mejoras Técnicas tiene como objeto, reconocer los productos desarrollados por aquellas empresas del sector que invierten en I + D + i, seleccionando los productos que destacan por su mejora o innovación tecnológica, sostenibilidad y respuesta a las necesidades del mercado.

Su jurado independiente es conformado en cada edición por destacados profesionales del sector, y el otorgamiento de la denominación de Mejora Técnica o Novedad Técnica es, sin lugar a dudas, el reconocimiento de una actividad empresarial ejemplarizante.

El Premio de esta edición está dirigido a todos los expositores presentes en FIGAN 2019 y el plazo de presentación de candidaturas ha estado abierto hasta las 23:59 horas del 8 de enero del presente año 2019.

The purpose of the Technical Innovations and Technical Improvements Competition is to acknowledge the products developed by industry companies that invest in R+D+i, by selecting those products that stand out for their technological innovation or improvement, their sustainability and their response to market needs.

The competition is judged by an independent evaluating jury formed by outstanding industry professionals and receiving a Technical Improvement or Technical Innovation award is, without doubt, an acknowledgement of exemplary business activity.

This year's awards are open to all of the exhibitors at FIGAN 2019; the deadline for presenting entries ended at 23:59 h on 8th January 2019.

REUNIÓN DEL JURADO EVALUADOR

MEETING OF THE EVALUATING JURY

La reunión del Jurado Evaluador, para emitir su fallo, se celebró el 24 de enero de 2019.

The meeting of the Evaluating Jury to make known their decision was held on 24th January 2019.

A las 10:00 se da inicio a la reunión con unas palabras de bienvenida del Presidente del Jurado Evaluador, que agradece su presencia a los vocales. Seguidamente, da comienzo el estudio de las candidaturas, siguiendo el mismo procedimiento para cada una de ellas, siendo éste la lectura de la ficha de inscripción y posterior estudio de toda documentación requerida en el punto nº5 de las Bases del Concurso.

Durante el estudio de las candidaturas, el Jurado Evaluador hace referencia a diferentes aspectos a tener en cuenta para la baremación de los criterios de valoración.

Teniendo en cuenta la dilatada experiencia profesional, sumada a la formación teórica y práctica del Jurado Evaluador, se hace constar una serie de observaciones sobre las candidaturas finalistas, que serán tenidas en cuenta para el fallo del Premio.

The meeting began at 10 a.m. with words of welcome by the Chairman of the Evaluating Jury thanking the rest of the jury members for their attendance. The entries were then studied following the same procedures in each case: firstly reading the details on the registration form and then examining all of the documents presented according to the requirements in point 5 of the Competition Rules and Regulations.

When examining entries the Evaluating Jury considered the different aspects to be taken into account when rating the various evaluation criteria.

In view of the extensive professional experience and the theoretical and practical knowledge of the Evaluating Jury, a series of observations were made in regard to the finalists, which were then taken into account in the Jury's award decisions.

FALLO DEL JURADO EVALUADOR

THE EVALUATING JURY'S DECISION

Cada criterio recibe una valoración y baremación independiente.
Todos los productos son estudiados en base a estos criterios.

Each criterion is evaluated and rated separately.

All of the products are examined based on these criteria.

El gran nivel de las candidaturas presentadas, añadido al éxito de la convocatoria, traducido en la cantidad de inscripciones recibidas, ha supuesto un estímulo positivo para el Jurado Evaluador y la organización del Concurso.

Teniendo en cuenta el objeto del Concurso, las características de las candidaturas y la documentación aportada, el Jurado Evaluador decide los ganadores de la denominación de:

The high standard of the entries presented and the success of the competition in terms of the number of entries received has been a positive stimulus for the Evaluating Jury and the Competition organizers.

Taking into account the purpose of the Competition, the characteristics of the entries and the documentation provided, the Evaluating Jury decided on the following award winners:



FIGAN

NOVEDAD TÉCNICA

TECHNICAL INNOVATION



AGRITTEK IBERICA 2013, S.L.

Zaragoza / España (Spain)



“MODELO TITAN-AGRITRAP”

“TITAN-AGRITRAP MODEL”

Agritrap es el un sistema de defensa contra las plagas de insectos voladores en cualquier explotación ganadera. Consigue eliminar los insectos dañinos sin utilizar ningún tipo de insecticidas ni componentes químicos.

Agritrap is a system for getting rid of flying insects on all types of livestock farms. It eliminates harmful insects without the need for any type of insecticide or chemical components.



-ANGRA- ASOCIACIÓN NACIONAL DE CRIADORES DE GANADO OVINO DE LA RASA ARAGONESA

CASA DE GANADEROS DE ZARAGOZA, S.COOP. LTDA.

Zaragoza / España (Spain)



“LAMBSCAN”

Lambscan es un sistema basado en tecnología de escáner 3D que permite estimar el peso en vivo de un cordero.

Su funcionamiento está basado en la captura de un vídeo cenital del cordero que es procesado a través de un software propio desarrollado para aislar el animal del resto de objetos de la escena permitiendo tomar una serie de medidas morfométricas correlacionadas, en función del sexo, con el peso del cordero. Con estos datos, y con un algoritmo realizado específicamente para las ovejas de raza Rasa Aragonesa, se estima el peso del animal con un margen de error inferior al 5%.

Lambscan is a system based on 3D scanning technology that allows the live weight of lambs to be estimated.

Its operation is based on an overhead video capture of the lamb that is processed by proprietary software developed to isolate the animal from the rest of the objects in the scene, allowing a series of morphometric measurements to be taken that according to the sex are correlated with the weight of the lamb. With the data obtained and a specific algorithm for the Rasa Aragonesa breed of sheep, the weight of the animal can be estimated with a margin of error of less than 5%



ARVET

Lleida / España (Spain)



“CAJA DE ESPUMA DE NITRÓGENO PARA CERDOS Y AVES”

"NITROGEN FOAM BOX FOR PIGS AND POULTRY"

La caja de Anoxia es un método fácil de usar para la humanización de la eutanasia individual de cerdos y aves enfermos y lisiados en la granja, usando espuma de alta expansión de nitrógeno.

La espuma de nitrógeno Anoxia se puede utilizar para animales pequeños y grandes, desde lechones y pollitos de un día hasta engorde y pavos. Anoxia integró este método en un concepto integral que hace que la eutanasia de la granja sea visible y responsable. De esa manera, Anoxia ayuda a los cerdos y aves y a la industria para salvaguardar su 'licencia para producir' - los impactos negativos en el bienestar animal son unos de los principales riesgos para la imagen de la industria pecuaria.

The Anoxia box is an easy-to-use method for humane, individual euthanizing of sick and injured pigs and poultry using high-expansion nitrogen foam.

Anoxia nitrogen foam can be used for small and large animals, from piglets and one-day-old chicks to fattening animals and turkeys. Anoxia has included this method in an integrated concept, making farm euthanasia visible and responsible. In this manner Anoxia helps pigs and poultry and also helps the industry to safeguard its "licence to produce" - negative impacts on animal welfare are one of the main risks for the image of the livestock industry.



DSM NUTRITIONAL PRODUCTS IBERIA, S.A.

Madrid / España (Spain)



“DSM RAPIDLAB HIPHOS”

DSM RapidLab HiPhos una nueva herramienta que permite realizar un ensayo específico, cuantitativo, fácil y rápido para la determinación de fitasas DSM HiPhos, en el sitio de producción y consumo de piensos.

DSM RapidLab HiPhos is a new tool to carry out, quickly and easily, a specific, quantitative test to determine DSM HipPhos phytase at feed production and consumption sites.

“ACTIVE NS ADITIVO PARA PURINES”

“ACTIVE NS ADDITIVE FOR PIG SLURRY”

ACTIVE NS es un producto natural 100% compuesto principalmente por tres tipos diferentes de minerales de arcilla pre-procesados. Esta combinación única confiere al producto una capacidad de intercambio iónico excepcionalmente alta.

ACTIVE NS en polvo trabaja según el principio de intercambio de iones con carga negativa y positiva. Esto fija el amoníaco al purín, lo que provoca que se reduzca enormemente las emisiones de amoníaco. El producto también tiene un efecto positivo en el purín al agitarlo, produciendo una masa más homogénea y más fácil de manipular. Además, se produce un aumento en la capacidad fertilizante del purín por incrementos de nitrógeno, fósforo, calcio, sodio y potasio en la fase sólida.

ACTIVE NS is a 100% natural product that mainly comprises three different types of pre-processed clay minerals. This unique combination endows the product with an exceptionally high ion exchange capacity.

ACTIVE NS in powder functions according to the principle of the exchange of ions with positive and negative charge. This fixes the ammonia to the slurry, greatly reducing emissions of ammonia. The product also has a positive effect on the slurry during stirring, producing a more homogeneous, easier to handle mass. Furthermore the fertilizing capacity of the slurry increases due to the increase in nitrogen, phosphorus, calcium, sodium and potassium in the solid phase.



EXAFAN, S.A.U.

Zaragoza / España (Spain)



“IPFS - SISTEMA INTELIGENTE DE ALIMENTACIÓN DE PRECISIÓN”

“IPFS - INTELLIGENT PRECISION FEEDING SYSTEM”

Sistema patentado inteligente de robotizado de la alimentación de precisión que implementa un nuevo concepto de alimentación eficiente y de la gestión inteligente para granjas de producción porcina.

El sistema se basa en la integración tres elementos principales: las unidades alimentadoras robotizadas, capaces de alimentar a cada animal de manera independiente, gracias a su identificación a través de un crotal instalado en cada individuo, según sus necesidades en tiempo real, una báscula de medida del peso en continuo, y un software avanzado, que incorpora técnicas de inteligencia artificial, modelización matemática, análisis de datos complejos y técnicas de “big-data”. La utilización de este sistema permite aumentar la eficiencia en el uso de los alimentos, reducir los costes, disminuir la producción de residuos contaminantes (metano y nitrógeno, en forma de amoníaco y nitritos) y aumentar la sostenibilidad de la producción de manera significativa. Esta mejora técnica proporciona un fuerte impulso al desarrollo de la porcicultura de precisión y al concepto de granja inteligente (Smart Farming) constituyendo un avance muy significativo en lo que atañe a la sostenibilidad en la producción de carne.

A patented, intelligent, robotized precision feeding system that implements a new efficient feeding and management concept for pig farms.

The system is based on the integration of three key elements: robotized feeding units capable of feeding each animal separately (thanks to ear tag identifications on each individual animal) according to their real-time needs, weighing scales that measure weights continuously and an advanced software that incorporates artificial intelligence techniques, mathematical modelling, analysis of complex data and big data techniques. This system improves feed use efficiency, reduces costs, reduces the production of contaminating waste products (methane and nitrogen in the form of ammonia and nitrites) and significantly increases production sustainability. This technical improvement gives powerful impetus to the development of precision pig farming and smart farming concepts, providing a very significant advance in meat production sustainability.



GEA FARM TECHNOLOGIES, S.L.

Barcelona / España (Spain)



“GEA DAIRY MILK M6850”

El sensor M6850 ha sido creado para implementar en robots de ordeño de GEA y salas rotativas robotizadas modelo Dairy ProQ tanto nuevos como existentes.

Se trata de una tecnología patentada para identificar de forma eficiente y eficaz, las mastitis durante el ordeño.

The M6850 sensor has been created for implementation in new and existing GEA milking robots and Dairy ProQ robotic rotary milking parlours.

This patented technology efficiently and effectively detects mastitis during milking.



-HUMECO- CONSORCIO MERCANTIL DE HUESCA, S.L.
Huesca / España (Spain)



“IBERTEXT”

IBERTEXT, con su algoritmo único en el mundo permite cuantificar el % de grasa intramuscular, así como de grasa subcutánea con un software específicamente desarrollado para el cerdo Ibérico.

Todo mediante el uso de la ecografía con el fin de mejorar la selección genética en el cerdo Ibérico.

IBERTEXT, with its unique algorithm, allows quantification of the intramuscular fat % and subcutaneous fat % using software that has been specifically developed for the Iberian pig.

It is achieved by using ultrasound scanning to improve the genetic selection of Iberian pigs.



INFOPORC
Lleida / España (Spain)



“DRYSIST”

La máquina Drysist es un sistema de desinfección térmica para vehículos y contenedores basado en el calentamiento del objeto a desinfectar a una temperatura superior a los 70º durante un tiempo suficientemente prolongado con el fin de conseguir la eliminación de los patógenos potencialmente presentes en las superficies.

Una vez completado el proceso, se emite automáticamente un certificado electrónico, y de ser necesario, una versión en papel.

Además del certificado, se entregará un precinto identificativo del proceso.

Drysist is a thermal disinfecting system for vehicles and containers. The object to be disinfected is heated to a temperature of more than 70º for sufficient time to ensure the elimination of any pathogens that may be present on surfaces.

Once the process has been completed an electronic certificate is automatically issued and, if required, a version can be printed on paper.

In addition to the certificate, a process identification seal is also provided.



INTERSOLVAFARM, S.L.U.
Zaragoza / España (Spain)



“BESS BY COTRAN CORP.”

Tetilla sin fugas para la alimentación de terneros, desarrollado para evitar la pérdida de leche y garantizar un control constante del flujo.

No-leak teat for feeding calves, developed to stop any loss of milk and to guarantee continuous flow control.



MOTILITYCOUNT APS
Valby / Dinamarca (Denmark)



“VETCOUNT”

La prueba de calidad de esperma VetCount para la producción animal (previa inseminación) mide el número de células espermatozoides motiles progresivas (PMSCs) en una muestra de esperma que es la única célula espermática que puede alcanzar y fertilizar un ovocito.

La tecnología SwimCount Swim-Up patentada por MotilityCount ApS hace posible, en un chip microfluídico, separar los PMSCs del resto de la población de espermatozoides.

VetCount sperm quality test for animal production (prior to insemination) measures the number of progressive motile sperm cells (PMSCs) in a sperm sample, as they are the only sperm cells that can reach and fertilize an egg.

The SwimCount Swim-Up technology patented by MotilityCount ApS allows PMSCs to be separated from the rest of the sperm population in a microfluidic chip.



SCHIPPERS AGRICOLA SL
Barcelona / España (Spain)



“MS NITROGEN”

MS Nitrogen usa nitrógeno. Pasando el gas por una solución con un detergente genera espuma. La espuma está compuesta por el 99% de nitrógeno. Los animales no viables son sumergidos en la espuma, la cual contiene únicamente nitrógeno.

Con este procedimiento se adquiere una eutanasia amigable e indolora para los lechones, sin olvidar que es un proceso fácil, seguro e higiénico. Además, el coste del mismo es asequible para el ganadero teniendo en cuenta las ventajas que la misma comporta.

MS Nitrogen employs nitrogen which, when passed through a solution with a detergent generates foam. The foam comprises 99% nitrogen. Non-viable animals are submerged in this nitrogen-only foam.

This process euthanizes piglets in a painless, animal-friendly way and is easy, safe and hygienic to implement. In addition its cost is affordable for farmers, considering the advantages that it offers.

FIGAN

MEJORA TÉCNICA

TECHNICAL IMPROVEMENT



ACO FUNKI A/S SUCURSAL EN ESPAÑA

Barcelona / España (Spain)



“FUNKI MULTI CONTROLLER”

Aplicación para manejar los ordenadores de la granja con el móvil o una Tablet desde cualquier lugar. Controla diferentes funciones, como el pesaje de hasta 4 silos diferentes, hasta 5 líneas de alimentación de manera simultánea, o una después de la otra, el consumo de pienso por sección y/o circuito, los sistemas de arrastre de estiércol, los consumos de agua, además de contar con un sistema de detección rápida de roturas de tuberías de agua y un programa para control de la iluminación y su consumo.

Application that enables farm computers to be handled via a mobile phone or tablet from any location. It controls different functions such as the weighing of up to 4 different silos and up to 5 feeding lines simultaneously, or one after the other, the consumption of feed per section and/or circuit, manure removal systems, water consumptions as well as having a system for quickly detecting broken water pipes and a program to control lighting and electricity consumption.



ACO FUNKI A/S SUCURSAL EN ESPAÑA

Barcelona / España (Spain)



“MANTA CALEFACTORA STILL CARE”

“STILL CARE ELECTRIC BLANKET”

Manta calefactora que se debe situar en la parte trasera de la reproductora porcina en el momento de parir. De esta manera los lechones caen encima de una superficie caliente y así se evita que se enfrien después del parto.

Esta manta eléctrica de caucho puede calentar, hasta los 39°C, una superficie de 3,60 x 8,50 metros.

An electric blanket which is placed at the rear of breeding sows when farrowing. Piglets fall onto a warm surface stopping them from getting cold after birth.

This electric rubber blanket can heat a surface area of 3.6 x 8.5 metres to a temperature of up to 39°C.



ACO FUNKI A/S SUCURSAL EN ESPAÑA

Barcelona / España (Spain)



“BABY FEEDER”

La tolva Baby Feeder es una tolva que se utiliza para los lechones más pequeños al ser destetados; es útil para lechones a partir de los 4 kg de peso.

Se agrupan los animales más pequeños de diferentes lotes a fin de conseguir, a través de un proceso de homogeneización inicial, un crecimiento óptimo.

The Baby Feeder is a trough for use by the smallest piglets when weaned; it can be used for piglets weighing 4 kg or more.

The smallest piglets from different lots are grouped together so that, by means of this initial homogenizing process, optimal growth is achieved.



AGRIFOOD ALTERNATIVE TECHNOLOGIES, S.L.

Lleida / España (Spain)



“FEED DELIVERY”

Feed Delivery es una solución que funciona en cualquier dispositivo Android que interactúe con el sistema Cloud para enviar y recibir información que permita el seguimiento y la trazabilidad de las entregas de piensos compuestos, garantizando su trazabilidad de origen a destino. Permite realizar entregas de producto en desatendido, gracias a que se valida la entrega mediante el uso de chips RFID y la APP de Feed Delivery. Esta solución es utilizada por los conductores y los transportistas para confirmar la entrega y alerta de cualquier incidencia detectada, y para que la empresa pueda garantizar el control y el seguimiento de los pedidos de pienso.

Feed Delivery is a solution that functions with any Android device that interacts with the Cloud system to send and receive information to monitor and keep check of deliveries of compound feeds, guaranteeing traceability from place of origin to destination. It enables unattended product deliveries as the delivery is validated by means of RFID chips and the Feed Delivery App. This solution is used by drivers and carriers to confirm deliveries and notify any incident detected and enables companies to guarantee control and monitoring of feed orders.



“TOLVA MIXTA "AZA INTERNATIONAL", PARA AVES EN TODOS SUS CICLOS”

"AZA INTERNATIONAL" MIXED FEED PAN FOR POULTRY IN ALL CYCLES"

La tolva MIXTA está concebida para la alimentación de pavos, patos y pollos. Es decir, un solo tipo de tolva para tres tipos de animales.

La tolva cuenta con un cono especial de goma que amortigua los golpes de los animales adultos (pavos) evitando el stress.

Opcionalmente, se pueden acoplar palancas de apertura y cierre manuales.

Tiene un sistema de amarre al tubo, simple, seguro y rápido.

The MIXED feed pan is designed for feeding turkeys, ducks and chickens, i.e. one type of feed pan for three types of animals.

The feed pan has a special rubber cone that absorbs impacts by adult animals (turkeys), preventing stress.

Manual opening and closing levers can be fitted as an option.

It has a simple, safe, quick grip system to pipe.



“NEDAP ALIMENTACION EN PARIDERA 2.0”

"NEDAP FEEDING IN FARROWING PEN 2.0"

Nedap presenta la última versión de su solución de alimentación en paridera, Compact Feeder con 2 tipos de pienso y con su registro de la cantidad de cada alimento.

Alimentación de 2 tipos de alimento en zona de parto con registro y gestión óptimos.

Nedap presents the latest version of its farrowing pen feeding solution, the Compact Feeder with 2 types of feed, which records the amount of each feed.

Dispensing of 2 types of feeds in the farrowing area, with optimal recording and management.



BIG DUTCHMAN IBÉRICA, S.A.

Guadalajara / España (Spain)



“ACTIWEL: CORRAL DE MOVIMIENTO CON JAULA”

“ACTIWEL: MOVEMENT STALL WITH CRATE”

Con ActiWel hemos desarrollado una paridera donde la cerda no está confinada permanentemente en una camisa de parto. Ello permite el libre movimiento de los animales proporcionando a la cerda y a los lechones, en sus primeras semanas de vida, unas condiciones ideales, gracias a que disponen mucho espacio para el movimiento. Durante el parto y los primeros días de vida puede restringirse la mencionada libertad y permanecer cerrada la jaula.

With ActiWel we have developed a farrowing stall in which sows are not permanently confined to a farrowing sleeve. It allows animals to move freely and provides sows and piglets, during their first weeks of life, with ideal conditions as they have ample space to move around in. During farrowing and the first few days of life, this freedom of movement can be restricted and the crate kept closed.

BIG DUTCHMAN IBÉRICA, S.A.

Guadalajara / España (Spain)



“MALE CHAIN”

Sistema de alimentación de machos en naves de reproductoras mediante comedero de cadena. Consistente en un canal y cadena dobles. Posibilidad de montaje en pared, en pie o suspendido.

Posibilidad de uso para las hembras gracias a la posibilidad de llevar a cabo un cambio de rejilla.

System for feeding males in breeding sheds by means of a chain feeder. It consists of a trough and double chain. It can be wall-mounted, standing or suspended.

It can also be used for female animals thanks to the option of changing the grid.

BIG DUTCHMAN IBÉRICA, S.A.

Guadalajara / España (Spain)



“PICKPUCK”

PickPuck es un producto que presenta notables mejoras técnicas en el terreno de material manipulable para ponedoras.

Se trata de un disco oscilante con una superficie rugosa suspendida bajo un tubo de llenado con alimento, como, por ejemplo, avena. Cuando una gallina picotea en el disco o lo golpea de lado, este movimiento dispensa una pequeña cantidad de alimento que las gallinas pueden picotear.

PickPuck is a product that provides notable technical improvements in the field of manipulable material for laying hens.

It is a swinging plate with a rough surface that is suspended below a filling pipe with feed, such as for example, oats. When the hen pecks at the plate or nudges it, this movement dispenses a small amount of feed that the hens can then peck.



“DENKAPIG MELLOW GO”

Denkapi Mellow Go es un nuevo tipo de alimento para lechones. Lo especial del producto es su suavidad y forma, con un tipo de pre-corte un 40% más suave, más allá de nuestros parámetros habituales y se pueden clasificar como un intermedio entre los alimentos líquidos y sólidos.

Gracias a que permite una mordedura suave y el agradable olor y sabor que posee, los lechones de unos pocos días de edad lo consumen realizando una ingesta rápida del alimento apreciándose un mayor crecimiento de los mismos.

Este método permite anticiparse mejor a los requisitos específicos de los lechones jóvenes, utilizando una nueva gama de materias primas, lo que permite combinar las presentaciones secas y líquidas.

Denkapi Mellow Go is a new type of feed for piglets. The special feature of the product is its softness and shape, with a 40% softer pre-cut, surpassing usual parameters. It can be classed as halfway between a liquid and solid feed.

Thanks to its softness to the bite and pleasant aroma and taste, piglets just a few days old consume the feed quickly and achieve a greater growth rate.

This method allows the specific needs of young piglets to be anticipated in a better, more efficient way, using a new range of raw materials combining dry and liquid formats.



“BARRA DE TUBOS UNIVERSAL MASTEK”

“MASTEK: UNIVERSAL TUBE BAR”

La barra de tubos universal Mastek cuenta con un triturador SuperCut Mastek, disponible con 28, 40 o 48 salidas, que es capaz de triturar fibra larga gracias a sus cuchillas de larga duración, que adicionalmente, le confieren un bajo mantenimiento. Además, cuenta con respiraderos individuales en cada salida, y fácil acceso, al igual que protección para el motor hidráulico, plegado automático y brazos amortiguadores.

Su principal característica es la posibilidad de adaptación a cualquier cuba, además de ser atornillable, por lo que no es necesario soldar.

The universal tube bar Mastek has a SuperCut Mastek crusher, available with 28, 40 or 48 outputs, which is capable of crushing long fiber thanks to its long-lasting blades, which additionally, give it low maintenance. In addition, it has individual vents at each exit, and easy access, as well as protection for the hydraulic motor, automatic folding and shock absorbers.

Its main feature is the possibility of adaptation to any tank, besides being screwed, so it is not necessary to weld.



DSM NUTRITIONAL PRODUCTS IBERIA, S.A.

Madrid / España (Spain)



"BALANCIUS™"

Balancius™ es un ingrediente propio diseñado para mejorar el potencial oculto de la funcionalidad gastrointestinal. Su incorporación en el alimento mejora la digestibilidad y la absorción de los nutrientes, optimizando de forma consistente el índice de conversión en los pollos de cebo.

Balancius™ is an ingredient designed to enhance the hidden potential in gastrointestinal functionality. Its incorporation in feeds improves the digestibility and absorption of nutrients, consistently optimizing feed conversion rates in broilers.



EXAFAN, S.A.U.

Zaragoza / España (Spain)



"VENTILADOR EX60 EOLO MOTOR DIRECTO"

"EX60 EOLO DIRECT MOTOR FAN"

Ventilador de pared EX60 EOLO con motor con accionamiento directo (sin correa) y velocidad variable. Se trata de un ventilador de nueva generación que combina una inmejorable relación entre el caudal entregado y el consumo producido, apostando por los sistemas eficientes que ahorran energía. La estructura de su cono permite aumentar el flujo de aire manteniendo un consumo energético muy bajo. Por lo que está especialmente diseñado para aquellos mercados en los que hay altos costos de energía, ya que permite reducir los costos energéticos en hasta un 70%. Al mismo tiempo, este ventilador permite mejorar las condiciones climáticas de los animales respecto a otros sistemas de extracción de aire gracias a sus elevadas prestaciones y al control del ruido, fruto de la utilización de materiales plásticos y sistemas de amortiguación.

EX60 EOLO wall fan with a direct drive (belt-less) motor and variable speed. This new-generation fan provides an unrivalled delivered flow to consumption ratio, using efficient energy-saving systems. The structure of its cone allows the air flow to be increased while maintaining very low energy consumption. It is specially designed for markets with high energy costs as it reduces these costs by up to 70%. In addition, in comparison to other air extraction systems, this fan improves conditions for animals, thanks to its high performance features and its noise control, by means of the use of plastic materials and dampening systems.



-HUMECO- CONSORCIO MERCANTIL DE HUESCA, S.L.

Huesca / España (Spain)



“APROCELL”

Nuevo diluyente para semen del ganado porcino. Con una menor aglutinación y una fórmula mejorada que protege los espermatozoides de las condiciones desfavorables, permitiendo trabajar con un mayor rango de temperaturas.

New extender for pig semen. Less agglutination and an improved formula that protects sperm from unfavourable conditions, so that a greater range of temperatures can be worked with.



-HUMECO- CONSORCIO MERCANTIL DE HUESCA, S.L.

Huesca / España (Spain)



“GAFAS WIFI EASI SCAN: GO”

Conectado vía WiFi al ecógrafo ultra portátil EASISCAN: GO. Gracias a su innovador sistema sin cables, permite trabajar con total libertad de movimientos al veterinario.

Connected via WiFi to the EASISCAN ultra-portable ultrasound scanner: GO. Thanks to its innovative wireless system it allows veterinarians to work with total freedom of movement.



ITALPANNELLI IBÉRICA, S.A.

La Almunia de Doña Godina / España (Spain)



“PENTAFARM®”

Se trata de un panel tipo sándwich diseñado y fabricado para su instalación en cubiertas ya sea de obra nueva o en el caso de reformas/reparaciones de cubiertas existentes, formado por una cara exterior, un núcleo aislante y una cara inferior.

La fabricación es en continuo teniendo cada unidad la longitud requerida en función del pedido de cliente, siendo el ancho útil siempre constante (1.000 mm).

This is a sandwich-type panel designed and manufactured for its installation on roofs of new buildings or to refurbish/repair existing roofs. It consists of an outer face, and insulating core and bottom face.

Production is continuous, each unit having the required length according to the customer's order. The useful width is always the same (1,000 mm).



INSTALACIONES GANADERAS PELLITERO, S.L.

León / España (Spain)



“ARROBADERA HIDRÁULICA CON SISTEMA DE SEGURIDAD AUTOMATIZADO”

“HYDRAULIC SCRAPER WITH AUTOMATIC SAFETY SYSTEM”

Los Sistemas de Limpieza utilizados en la actualidad están diseñados para desconectar el equipo manualmente si alguna cabeza de ganado fuera golpeada por éste. Con el sistema automatizado que hemos diseñado, el equipo se detendrá automáticamente una vez que detecte cualquier obstáculo en el recorrido de la máquina o anomalía en su funcionamiento, el equipo se para automáticamente. El operario puede recibir una alerta en su móvil o visualizar el error en la pantalla del cuadro de control situada en la instalación agro-ganadera. Con este nuevo equipo, se evitan posibles lesiones en el ganado, disminuyendo los accidentes durante las tareas de limpieza, mejorando en definitiva el bienestar animal en las granjas.

Current cleaning systems are designed so that the equipment has to be switched off manually if any of the cattle get in the way of the scraper. With this automated system we have designed, the equipment stops automatically when it detects any obstacle in the machine's path or any operation anomaly. The operator either receives a mobile phone alert or can see the error on the control screen at the livestock facilities. This new equipment avoids possible injuries to cattle, reduces accidents during cleaning tasks and improves animal welfare on farms.



INTRANOX

La Rioja / España (Spain)



“RAACPUR”

Reactor aeróbico de alta carga para el tratamiento biológico de deyecciones ganaderas, aplicable al sector porcino, bovino o mixtos.

RAACPUR es una empresa dedicada a la gestión, diseño y construcción de plantas de tratamiento de deyecciones ganaderas; tenemos soluciones demostrables en la gestión y el tratamiento de las deyecciones ganaderas con amplia gama de volúmenes a tratar: desde 3.500 m3/año de purín, que equivaldría a una granja de 2.000 cerdos de engorde hasta una planta de 70.000 m3/año de purín, en función de las necesidades.

High-load aerobic reactor for the biological treatment of livestock excrements, applicable in pig, cattle or mixed sectors.

RAACPUR is a company involved in the design, construction and management of livestock excrement treatment plants; we offer proven solutions for the management and treatment of livestock excrement with a wide range of treatment volumes: from 3,500 m3 of slurry per year, which is the equivalent of a farm of 2,000 fattening pigs, to a plant with 70,000 m3 of slurry per year, depending on requirements.

"ISAMOVIL"

Aplicación APP que permite registrar datos técnicos de los animales (reproductivos, sanitarios, movimientos, etc.) para realizar la gestión técnica de la explotación.

APP to record technical data on livestock (breeding, health, movements, etc.) for the technical management of farms.



"MEJORAR Y RESTAURAR LOS RESULTADOS DE REPRODUCCIÓN DE VACAS LECHERAS GRACIAS A UNA SUPLEMENTACIÓN EN VITAMINAS B PROTEGIDAS"

"IMPROVING AND RESTORING BREEDING RESULTS OF DAIRY COWS THANKS TO PROTECTED VITAMIN B SUPPLEMENTATION"

Suplementar con una formula especial de vitaminas del complejo B rumino-protegidas permite subsanar los déficits antes y después del parto y restaurar los resultados de reproducción de vacas lecheras. Así, las vacas tendrán celos más precoces, mejor éxito en la IA y una reducción importante del intervalo parto-parto.

La solución Jefo se compone de dos productos, el Jefo Secure Transition™, que se distribuye 3 semanas antes del parto, y el Jefo Secure Lactation™, que se distribuye por lo menos durante los 100 primeros días de lactación. El aporte debe ser continuo porque las vitaminas B no se almacenan en el organismo.

Supplementation with a special formula of B complex rumen-protected vitamins resolves pre- and post-calving deficits and restores breeding results in dairy cows. As a result cows come on heat earlier, artificial insemination is more successful and calving to calving periods is much shorter.

The Jefo solution consists of two products, the Jefo Secure Transition™, which is dispensed 3 weeks before calving and the Jefo Secure Lactation™ that is dispensed for at least the first 100 days of lactation. As vitamin B is not stored in the body, it should be provided continuously.



KUHN IBÉRICA, S.A.U.
Huesca / España (Spain)



“CLEANSTRAW: SISTEMA QUE REDUCE EL POLVO EN EL AMBIENTE DURANTE EL PROCESO DE EMPAJADO CON LAS MÁQUINAS PRIMOR DE KUHN”

“CLEANSTRAW: SYSTEM THAT REDUCES AMBIENT DUST DURING THE STRAW BEDDING PROCESS WITH KUHN PRIMOR MACHINES”

El sistema Cleanstraw se puede equipar en las máquinas de Kuhn que distribuyen paja para la creación de la cama en las explotaciones ganaderas, como las empajadoras "primor" o los remolques mezcladores "profile plus". Cleanstraw reduce considerablemente el tiempo que el polvo generado durante el empajado permanece suspendido en el ambiente afectando al bienestar animal.

The Cleanstraw system can be fitted to Kuhn machines that distribute bedding straw on livestock farms, such as the "Primor" straw bedders or "Profile Plus" trailer-mounted mixers. Cleanstraw radically cuts down on the time that the dust generated during bedding operations remains suspended in the environment, affecting animal welfare.



-LIPTOSA- LÍPIDOS TOLEDO, S.A.
Madrid / España (Spain)



“DIGEST FAST®”

Digest Fast® está diseñado para ser usado en la alimentación animal de las especies monogástricas y en acuicultura. Combina la actividad de mejora de la función hepática, renal y digestiva de los botánicos con la actividad emulsionante de los biosurfactantes.

Se trata de una premezcla en polvo que asegura una excelente digestibilidad de las grasas y la disponibilidad de la energía, ya que actúa como un emulsionante natural. También mejora la digestibilidad de los otros nutrientes del pienso, y promueve la absorción de las vitaminas liposolubles.

Digest Fast® is designed to be used in animal feed for monogastric species and in aquaculture. It combines the activity of its botanical components, enhancing hepatic, renal and digestive functions with the emulsifying activity of biosurfactants.

It is a powdered pre-mix that ensures excellent digestibility of fats and availability of energy as it acts as a natural emulsifier. It also improves the digestibility of other nutrients in feeds and promotes the absorption of fat-soluble vitamins.



LELY FRANCE SAS

Bain de Bretagne / Francia (France)



"ROBOT DE ORDEÑO LELY ASTRONAUT A5"

"LELY ASTRONAUT A5 MILKING ROBOT"

El robot Lely Astronaut A5 es una solución automatizada que permite ordeñar las vacas sin necesidad de intervención humana. Respecto a modelos anteriores y otros productos similares aporta una reducción en el consumo de energía, mayor precisión y eficacia en la conexión y el ordeño, mayor velocidad y capacidad de ordeño, todo esto sumado a una mayor facilidad de uso y mayor fiabilidad.

The Lely Astronaut A5 robot is an automated solution for milking cows without the need for human intervention. Compared to previous models and other similar products it brings about a reduction in energy consumption, greater precision and efficacy in connecting up and milking, greater speed and milking capacity, and furthermore it is easier to use and more reliable.



MAKER FARMS, S.L.

Girona / España (Spain)



"COMEDERO PARA POLLOS DE ENGORDE KONAVI"

"KONAVI BROILER FEEDER"

Plato de forma redondeada y baja altura, con borde ergonómico para facilitar que el pollito acceda fácilmente desde el primer día al alimento. Ofrece posibilidad de inundación y posterior regulación en una de sus tres posiciones ajustables. Mínimo desperdicio y máxima limpieza del alimento, gracias a su diseño sencillo con aletas, evita el rastrillo e impide que las aves entren al comedero. Fácil limpieza al carecer de esquinas o cavidades donde se acumule pienso, no dispone de rejillas que dificulten la limpieza ni limiten la visibilidad del pienso por parte de las aves. Comedero de polipropileno de alta resistencia al servicio severo y los efectos de la luz ultravioleta, ha sido construido reforzando el área de alimentación con un grosor de 3,8mm, para una mayor vida útil.

Round feeding pan with a low height and ergonomic edge to allow chicks to feed easily right from day one. It provides the option of flooding the pan and then using one of its three settings. Minimal waste and maximum hygiene thanks to its simple design with fins, no raking feed out or birds stepping into the feeder. Easier to clean as there are no corners or pockets where feed becomes trapped. No grilles also means that the birds can see the feed easily. This heavy-duty polypropylene feeder is resistant to the effects of ultraviolet light, and is built with a 3.8 mm thick reinforcement in the feeding area, to achieve a longer useful life.



MAQUINARIA AGRICOLA PLUMED, S.L.

Teruel / España (Spain)



“APLICADOR PURIN ALP”

“ALP SLURRY APPLICATOR”

Aplicador de purín mixto ALP, es un aplicador mixto que une lo mejor de los equipos de mangueras independientes y de los de tubo corrido. Es un aplicador de purín que se distingue por el filtro ALP que retiene las partículas más groseras (>40mm) para evitar obturaciones. Que a su vez actúa como "colector" donde poder instalar tajaderas para realizar corte de tramos y luego tiene 5 secciones de "tubo corrido" donde alimentadas por el centro con mangueras independientes obtendremos gran uniformidad en la distribución de purín sin "piezas móviles". La salida "ecuatorial" en los tubos aumenta la eficiencia a bajos caudales lo que permite el control de dosis proporcional al avance (para bajos caudales) y trabajar con grandes anchuras (hasta 14mts) con depresores pequeños y con el Filtro automático sirve para todo tipo de purines.

The ALP mixed slurry applicator combines the best of slurry applicators with individual hoses and applicators that have one continuous pipe. It features the ALP filter which retains the larger particles (>40 mm), preventing blockages. It also acts as a "manifold" on which gates can be installed to shut off sections and then it has 5 sections of "continuous pipe" fed from the centre with individual hoses to achieve very uniform slurry distribution without any "moving parts". The "equatorial" outlet on the pipes increases efficiency at low flows, which allows the control of batching proportional to travel (for low flows) and also the possibility of much greater widths (up to 14 m); with small depressors and with the automatic filter it can be used for all types of slurries.



MECÀNIQUES SEGALÉS, S.L.

Barcelona / España (Spain)



“TECNOLOGÍA FLEXIBLE EN TRATAMIENTO DE NITRIFICACIÓN-DESNITRIFICACIÓN SBR (N-DN SBR) DE PURINES”

“FLEXIBLE TECHNOLOGY IN SBR NITRIFICATION-DENITRIFICATION (SBR N-DN) OF SLURRIES”

La tecnología de tratamiento N-DN SBR se ha optimizado y evaluado por parte del "IRTA" para permitir una adecuada gestión de los purines según las diferentes necesidades de las explotaciones, teniendo siempre el reconocimiento explícito de la administración.

La flexibilidad de este sistema se visualiza fácilmente gracias a su funcionamiento en distintas fases tecnológicas: separación de fracciones, nitrificación-desnitrificación tipo SBR y tratamiento de afinado, que se diversifican y encadenan para obtener un sistema más o menos complejo y dar un gradiente de rendimientos de depuración.

SBR N-DN treatment technology has been optimized and assessed by the IRTA to allow adequate management of slurries depending on the different needs of farms, always with the approval of the authorities.

The flexibility of this system is easily to see as it operates in different technological phases: separation of fractions, SBR type nitrification-denitrification and refining treatment, which are diversified and linked to obtain a more or less complex system and to give a purification yield gradient.

“SISTEMA INTEGRADO DE SEPARACIÓN E HIGIENIZACIÓN DE LA FRACCIÓN SÓLIDA DE PURINES VACUNOS PARA SU USO EN CAMA DE ESTABULACIÓN (SISHICA)”

“INTEGRATED SYSTEM FOR SEPARATION AND SANITIZATION OF THE SOLID FRACTION OF CATTLE SLURRY FOR USE AS BEDDING (SISHICA)”

El sistema SISHICA consiste en el acoplamiento de dos tecnologías simples para el tratamiento y la gestión de los purines ganaderos: la separación física de fracciones del tipo BENFORT y la pila estática aireada para la higienización de la fracción sólida para su uso en cama de estabulación de vacas.

La coordinación entre las dos tecnologías se realiza mediante un sistema de tornillo sinfín que distribuye la fracción sólida obtenida del separador en la confección gradual de las pilas de higienización.

La tecnología de higienización consiste en pilas estáticas de compostaje que son aireadas mediante tubos de distribución de aire inferiores, y que, bajo control térmico, sufren dicho proceso de higienización por temperatura (50-70°C) en unos 5-7 días.

Los productos pueden obtenerse con procesos de diferentes intensidades y duración, según las características y exigencias de la cama a confeccionar (grado de higienización y contenido hídrico).

The SISHICA system consists of coupling two simple technologies to treat and manage cattle slurries: the BENFORT type of physical separation of fractions and the aerated static pile for the sanitization of the solid fraction, to use it for cattle shed bedding.

Co-ordination of the two technologies is achieved by an auger system that distributes the solid fraction obtained from the separator, gradually building up the sanitization piles.

The sanitization technology consists of static composting piles aerated by air-distribution pipes at the bottom. The thermally controlled piles undergo the sanitization process triggered by the temperature (50-70°C) in 5-7 days.

The products can be obtained with processes of different intensities and durations, depending on the characteristics and requirements of the bedding to be made (degree of sanitization and water content).

“BYMET”

Bymet es una fuente de metionina protegida del rumen, compuesto de DL-metionina y estearina de palma. A diferencia de otras fuentes de metionina, no interactúa con la flora ruminal y permite la liberación de la metionina a nivel intestinal.

Bymet is a source of rumen-protected methionine, consisting of DL-methionine and palm stearin. Unlike other sources of methionine it does not interact with the flora in the rumen and allows the release of methionine at gut level.



OLMIX GROUP, S.A. -AGROPAL-

Bréhan / Francia (France)



"ALGIMUN®"

Algimun® es una premezcla de aditivos que se incorpora en el pienso de los animales, refuerza las funciones inmunitarias y de la barrera intestinal a través de la combinación de dos ingredientes bioactivos, extraídos de las paredes de las macroalgas. Estos principios activos se denominan polisacáridos sulfatados. MSP®IMMUNITY (extracto de algas verdes) constituye un innovador agente modulador de la respuesta inmunitaria innata y adaptativa; y MSP®BARRIER (extracto de algas rojas) mejora la función de barrera de la mucosa intestinal. El objetivo es aumentar las defensas de los animales para poder luchar frente a los diversos desafíos que presenta la producción ganadera actual, especialmente en momentos de mayor riesgo como pueden ser animales jóvenes y momentos de estrés.

Algimun® is a pre-mix of additives included in animal feed. It boosts immune and gut barrier functions by a combination of two bioactive ingredients extracted from macro-algae cell walls. These active principles are known as sulfated polysaccharides. MSP®IMMUNITY (green algae extract) is an innovative modulator of the innate and adaptive immune response and MSP®BARRIER (red algae extracts) enhances the function of the intestinal mucosal barrier. The aim is to increase animals' defences in order to deal with the different challenges that livestock production currently faces, particularly at times when the risks are greater, such as with young animals or at moments of stress.



OSMOEUROPA

Zaragoza / España (Spain)



"CENTRALIZACIÓN DE SISTEMAS INDUSTRIALES DE PRODUCCIÓN ANIMAL NO CONECTADOS A INTERNET PARA SU CONTROL Y GESTIÓN EFICIENTE"

"CENTRALIZATION OF INDUSTRIAL ANIMAL PRODUCTION SYSTEMS NOT CONNECTED TO THE INTERNET, FOR THEIR CONTROL AND EFFICIENT MANAGEMENT"

Centralizar todos los sistemas industriales de producción animal ya instalados y en funcionamiento desde hace años, para que el instalador o el granjero, pueda controlarlos y gestionarlos eficazmente desde cualquier dispositivo conectado a internet como puede ser un Ordenador, un móvil o una Tablet.

Posee control remoto de parámetros, visualización del estado de la instalación, gestión de alertas y averías, mantenimiento preventivo y predictivo, almacenamiento de parámetros en un histórico, acceso a toda la información del sistema industrial, uso del Big Data, y por último, aplicar Inteligencia Artificial mediante Machine Learning y Deep Learning.

To centralize all industrial animal production systems already installed and which have been in operation for years so that the installer or farmer can control and manage them efficiently from any device connected to the Internet, such as a computer, mobile phone or tablet.

It features the remote control of parameters, installation status display, alert and breakdown management, preventive and predictive maintenance, storage of parameters in a history log, access to all of the information on the industrial system, use of Big Data and, lastly, the application of artificial intelligence by Machines Learning and Deep Learning.



PORCS ET PORCELETS, S.L.

Lleida / España (Spain)



“Olimpe-Agri”

Olimpe-Agri es un electrolizador innovador que trata y desinfecta el agua de forma natural, sin aporte de productos químicos. Realiza dos funciones principales:

En un primer momento genera un campo eléctrico que debilitará y eliminará inmediatamente la mayor parte de bacterias y virus durante el paso del agua por la cédula de electrólisis. Igualmente, con los minerales disueltos en el agua y junto con los cloruros añadidos los transforma en una mezcla de potentes oxidantes capaces de eliminar definitivamente las bacterias y virus al igual que los micro-organismos fijados en las paredes de las canalizaciones, eliminación del biofilm. Tenemos un agua y tuberías desinfectadas hasta el momento de beber los animales y sin alteración del sabor y olor.

Olimpe-Agri is an innovative electrolyzer that treats and disinfects water naturally, without the use of chemical products. It performs two main functions:

Firstly it generates an electrical field that immediately weakens and eliminates most of the bacteria and viruses as the water passes through the electrolytic cell. In addition, it transforms the minerals dissolved in water and the added chlorides into a mix of powerful oxidizers that are able to permanently eliminate bacteria and viruses as well as removing the microorganisms attached to conduit walls (elimination of biofilm). The water and pipes remain disinfected until the animals start to drink, without any alterations to taste or smell.



RECTICEL INSULATION

Wevelgem / Bélgica (Belgium)



“DU.PANEL X”

Paneles aislantes, con longitud a medida, que combinan una excelente resistencia al fuego con Euroclase B con un muy buen coeficiente de aislamiento de 0.020 W/mk.

Insulating panels with customized lengths that combine excellent fire resistance (Euroclass B rating) with a very high coefficient of insulation (0.020 W/mk).



RECTICEL INSULATION
Wevelgem / Bélgica (Belgium)



“LUMIX”

Panel aislante diseñado para controlar el exceso de luz natural y los deslumbramientos en las granjas, para ayudar a prevenir situaciones estresantes para los animales. Acabado en antracita y en aluminio no se ve afectado por la corrosión y se enmarca dentro de la Euroclase Ds2, d0, con un coeficiente de aislamiento: 0,024W/mK, longitud de los paneles a medida y grosores de 30 a 120 mm.

Insulation panel designed to control the excess of natural light and glare on farms to prevent situations that cause the animals stress. Finished in anthracite and in aluminium, the panel is not affected by corrosion and comes with a Euroclass Ds2, d0 classification with a coefficient of insulation of: 0.024W/mK, customized length and thicknesses from 30 to 120 mm.



RIVER SYSTEMS, S.L.
Campodarsego (PA) / Italia (Italy)



“NEBULA - HUMIDIFICADOR ULTRASÓNICO PARA EL CONTROL DE LA HUMEDAD”

“NEBULA - ULTRASOUND HUMIDIFIER TO CONTROL HUMIDITY”

El humidificador patentado Nebula es capaz de obtener un correcto control de la humedad manteniendo el valor establecido constante dentro de las incubadoras de tamaño mediano/pequeño.

Nebula no produce fluctuaciones de temperatura ni de humedad extensa, duradera y no deseadas durante el proceso de incubación lo que supone una notable mejora técnica. Se trata de un accesorio imprescindible para los que quieren o necesitan una gran precisión en el control de la humedad.

The Nebula patented humidifier maintains correct control of humidity, keeping it the constant set value inside medium/small-sized incubators.

Nebula does not produce fluctuations in temperature or unwanted, extensive, lasting humidity during the incubation process, which is a notable technical improvement. It is an essential piece of equipment for high-precision humidity control requirements.



ROTECNA, S.A.

Lleida / España (Spain)



“SILOMETRIC”

El Silometric es un sensor que utiliza la tecnología láser para medir el nivel de sólidos o líquidos que hay en el interior de distintos sistemas de almacenaje: silos, depósitos, o tolvas de cualquier forma, dimensión y material. El Silometric tiene un rango de medición de hasta 20 m, que se instala de forma rápida y sencilla en la parte superior de cualquier tipo de silo. No necesita de cables ni requiere centralitas, la información se transmite directamente por radiofrecuencia a la base de datos.

Silometric is a sensor that uses laser technology to measure the level of solids or liquids inside different storage systems: silos, tanks or hoppers of any shape, size and material. Silometric has a measuring range of up to 20 m. It is easy and quick to install at the top of any type of silo. There are no wires and no control box, the information is transmitted directly by radio-frequency to the database.



ROTECNA, S.A.

Lleida / España (Spain)



“TECNAPUR FASE II”

“TECNAPUR PHASE II”

Rotecna ha ideado un tratamiento fisicoquímico de coagulación-floculación, una segunda fase de separación mecánica que garantiza la práctica extracción de todos los sólidos en suspensión de los purines, elimina las emisiones de amoníaco y otros gases de efecto invernadero (GEI).

Rotecna has designed a physical-chemical coagulation-flocculation treatment, a second phase of mechanical separation that guarantees extraction of practically all of the solids in suspension in slurries. It eliminates emissions of ammonia and other greenhouse gases (GG).



SALLERAS HERMANOS, S.L.

Huesca / España (Spain)



“CARRO INOXIDABLE ERGONÓMICO PARA BAJOS”

"ERGONOMIC STAINLESS STEEL CART FOR REMOVAL OF DEAD ANIMALS"

Máquina para retirar y mover a los animales muertos. Diseño mejorado concebido para granjeros y destinado a retirar los animales de gran tamaño. Consiste en un torno manual de 500Kg de carga con cinta de larga duración. Ruedas neumáticas impinchables. Estructura fabricada totalmente en acero inoxidable.

A machine to remove and move dead animals. Its improved design for farms is intended for the removal of large animals. It comprises a hand winch with a load capacity of 500 kg, with a durable webbing strap. Anti-puncture tyres. Structure 100% stainless steel.



SALLERAS HERMANOS, S.L.

Huesca / España (Spain)



“OPTIMAT MULTIFASE NEUMÁTICO”

“OPTIMAT PNEUMATIC MULTIPHASE”

Sistema para la mezcla o distribución de diferentes tipos de pienso para cualquier tipo de granja mediante una máquina neumática con sistema de sobrepresión de aire. Emplea el volcado rotativo para distribuir el pienso hasta cada comedero y un ciclón en cada comedero para separar el aire del pienso.

System for mixing or distributing different types of feed for all types of farm by means of a pneumatic machine with an air overpressure system. It employs rotary tipping to distribute feed to feeders and a cyclone in each feeder to separate the air from the feed.



SALLERAS HERMANOS, S.L.

Huesca / España (Spain)



“PUERTA GUILLOTINA PARA MUELLE DE CARGA”

“GUILLotine DOOR FOR LOADING BAY”

Valla móvil mediante las maniobras de la plataforma elevable del camión de transporte de animales. Su funcionamiento con poleas le confiere una mayor durabilidad.

Con fabricación a medida para cualquier tipo de muelle de carga y el movimiento es guiado para garantizar la seguridad.

Door that can be moved by operating the animal transport truck lifting platform. It functions with a pulley system, affording it a longer working life. Custom manufacture to match any type of loading bay and guided movement to guarantee safety.



SALLERAS HERMANOS, S.L.

Huesca / España (Spain)



“REGULADOR CLIMÁTICO PARA VARIAS SALAS”

"CLIMATE REGULATOR FOR SEVERAL ROOMS"

Los reguladores KL-6400 regulan automáticamente la calefacción, ventilación, refrigeración y los cursos de temperatura independientemente para cada sala, con un máximo de hasta 10 salas. El acceso remoto es mediante móvil y registro de datos en plataforma.

The KL-6400 regulators automatically adjust heating, ventilation, cooling and temperatures for each individual room, up to a maximum of 10 rooms. Remote access via mobile phone and data log on platform.



SAVELO, S.L.

A Coruña / España (Spain)



“PHYTOGRAPE”

Phytogrape es una marca en la que agrupamos una gama de productos con una denominación común: los polifenoles como ingrediente activo técnico. Phytogrape es la solución natural con propiedades antibacterianas y antioxidantes. Cuenta con una amplia gama de productos, todos ellos aptos para ganadería ecológica. Estos productos son creados a partir de bagazo de uva, del cual se extraen polifenoles, que aportan a estos productos una amplia variedad de propiedades beneficiosas para el ganado vacuno, caprino, ovino y porcino.

Phytogrape is a brand under which we group together a range of products with a common denominator: polyphenols as the technical active ingredient. Phytogrape is a natural solution with anti-bacterial and anti-oxidant properties. There is a wide range of products all of which are apt for organic animal husbandry. These products are created from grape bagasse from which polyphenols are extracted to afford the products a wide variety of beneficial properties for cattle, goats, sheep and pigs.

SCHILS B.V.

AK Sittard / Países Bajos (The Netherlands)



“PIGIPRO ALFF (AUTOMATIC LIQUID FLEXIBLE FEEDER)”

Pigipro ALFF (Alimentador de líquidos flexible automático) es una máquina de alimentación flexible para lechones que se ha desarrollado para aportar, una mejora en la eficiencia del trabajo y en el estado sanitario de los lechones, en la gestión de los granjeros durante el período de lactancia. La máquina se puede utilizar para 18 - 22 lechones por cerda en la jaula de parto. Suministra la leche al mismo ritmo que una cerda la cerda: 24 veces al día. Cada hora se distribuye una cantidad limitada de leche. Pigipro ALFF es fácil de instalar, no está fijado a 1 jaula de parto (por lo tanto, es flexible) y apto para todas las granjas de cerdas con diferentes sistemas de parideras. Pigipro ALFF distribuye leche a los lechones. Cada hora 24 horas al día. Puede alimentar hasta 44 lechones simultáneamente.

Pigipro ALFF (Automatic liquid flexible feeder) is a flexible feeding machine for piglets that has been developed to provide greater work efficiency and improvements in the health of piglets to aid farm management during the suckling period. The machine can be used for 18 - 22 piglets per sow in the farrowing crate. It supplies milk at the same rate as a sow: 24 times a day. Each hour it delivers a limited amount of milk. Pigipro ALFF is easy to install, it is not fixed to 1 farrowing crate (and so it is flexible) and it is apt for all pig farms with different farrowing systems. Pigipro ALFF dispenses milk to the piglets every hour, 24 hours a day. It can feed up to 44 piglets at the same time.



SMART COMFORT, S.L.
Navarra / España (Spain)



“AVIR SYSTEM”

AVIR SYSTEM consiste en un novedoso sistema de mejora de la productividad en granjas avícolas intensivas basado en un innovador sistema de calefacción modular por infrarrojo lejano, complementado con una sensoria industrial y gestionada por un automatismo propio. Mediante AVIR SYSTEM mejoramos el bienestar animal y el bienestar de los trabajadores, así como la reducción de la contaminación en granja. De esta forma conseguimos llevar al sector hacia una avicultura de precisión y una mayor competitividad de las granjas.

AVIR SYSTEM consists of an innovative system for improving productivity on intensive poultry farms, based on a novel system of modular heating by far infrared, together with an industrial sensor and its own automatic control device. The AVIR SYSTEM improves the well-being of birds and workers as well as reducing contamination on the farm. This system guides the sector towards precision poultry farming and enhanced farm competitiveness.



VOLTEC ELECTRO SISTEMES, S.L.
Lleida / España (Spain)



“VMES4.0”

VMES4.0 es la nueva solución M.E.S. (Manufacturing Execution System) para el control de fábrica desarrollada por Voltec.

Se trata de un sistema modular y escalable, adaptable a las necesidades de la planta. Basado en tecnología "Industry 4.0" que permite rápidas adaptaciones del proceso de la planta y la explotación/análisis de datos de proceso recogidos en bases de datos SQL.

VMES4.0 is the new Manufacturing Execution System (M.E.S.) for factory control developed by Voltec.

It is a modular, scalable system that adapts to plant requirements based on "Industry 4.0" technology, allowing quick adaptations of plant processes and the exploitation/analysis of process data gathered in SQL databases.

ENTREGA DE PREMIOS

AWARDS CEREMONY

La entrega de premios a los ganadores de las denominaciones de Mejora Técnica y Novedad Técnica tendrá lugar en el recinto de Feria de Zaragoza, cito en A-2 Km 311 – 50012 Zaragoza.

El acto se llevará a cabo durante la mañana del cuarto día de celebración de **FIGAN**.

La hora definitiva se comunicará debidamente a los ganadores mediante invitación oficial a la ceremonia de entrega de premios.

En la ceremonia de entrega de premios participarán representantes de Feria de Zaragoza, el Jurado Evaluador al completo, autoridades civiles, institucionales, académicas y prensa del sector.

The awards ceremony for the winners of the "Technical Improvement" and "Technical Innovation" award categories will take place at Zaragoza Exhibition Centre (Feria de Zaragoza) at A-2 Km 311 - 50012 Zaragoza.

The ceremony will be held on the morning of the fourth day of the FIGAN show.

Winners will be notified the exact time in the official invitation to the Awards Ceremony.

Representatives of Zaragoza Exhibition Centre, all of the members of the Jury, civil authorities, institutional authorities, academics and industry media will be present at the ceremony.

PRÓXIMA EDICIÓN

FORTHCOMING EVENT

Tras el éxito de esta edición, y considerando el impacto positivo que el Concurso de Novedades y Mejoras Técnicas ha cosechado dentro de los sectores feriales, la Organización del Premio y el Jurado Evaluador han decidido convocar la siguiente edición para FIGAN 2021.

Todos los detalles de la convocatoria serán revelados en la ceremonia de entrega de Premios a los ganadores de las denominaciones de Mejora Técnica y Novedad Técnica durante FIGAN 2017.

Para más información, Feria de Zaragoza pone a disposición de todos los interesados la página web www.figan.es dónde encontrarán información pormenorizada del evento.

Following the success of this year's event and considering the positive impact that the Technical Innovations and Improvements Competition has had within the trade fair sector, the Award organizers and Evaluating Jury have decided to convene the next competition at FIGAN 2021.

All of the details of the forthcoming competition will be disclosed at the Awards Ceremony for the winners of the Technical Improvement and Technical Innovation categories during FIGAN 2019.

For all those interested, Zaragoza Exhibition Centre provides more detailed information on the event at www.figan.es